

**Modell: FZS 600 Fazer; FZ-6 / Fazer; YZF-R6**

**Thema: Ritzelbefestigung**

Sehr geehrter YAMAHA-Händler,

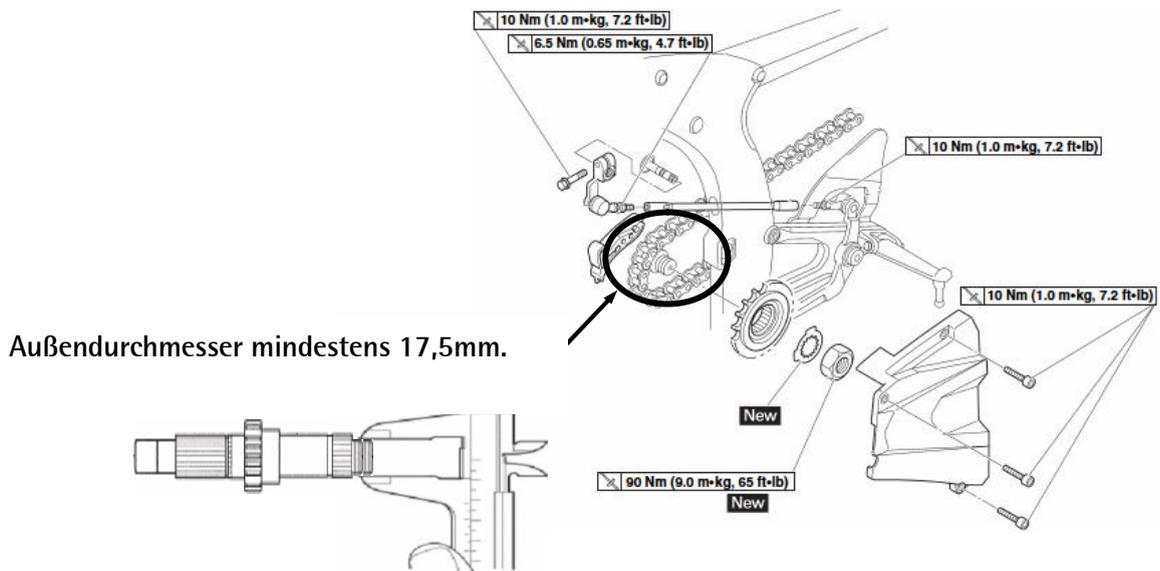
bei den oben genannten Fahrzeugen kann es unter Umständen vorkommen, dass sich die Befestigungsmutter des Antriebskettenritzels löst.

Die Gründe für das Lösen der Mutter können folgende sein:

- 1) Die Mutter wurde beim Erneuern des Kettenkits nicht mit dem vorgeschriebenen Drehmoment angezogen,
- 2) Die Sicherungsscheibe wurde beim Erneuern des Kettenritzels nicht erneuert,
- 3) Das Fahrzeug wird im Rennsport betrieben, wobei es zu häufigem starken Beschleunigen und schnellen Lastwechseln kommt.

**Abhilfe:** Führen Sie bitte bei allen Fahrzeugen, die in die betroffenen Fahrgestellnummernkreise passen (siehe unten aufgeführten Liste), beim nächsten Werkstattaufenthalt die folgenden Arbeiten durch:

- Demontieren Sie zuerst die Ritzelabdeckung und entfernen Sie die Befestigungsmutter des Antriebskettenritzels.
- Dadurch, dass eine möglicherweise lose Ritzelmutter das Gewinde der Getriebeausgangswelle beschädigt hat, ist es nötig den Außendurchmesser des Gewindes zu messen. Der Außendurchmesser muss, wie in der Abbildung gezeigt, gemessen werden und mindestens 17,5mm betragen.
- Nach dem Messen gehen Sie wie folgt weiter:
  - a) Wenn der Durchmesser 17,5mm oder mehr beträgt, reinigen Sie die Getriebeausgangswelle, so dass sich kein Öl mehr im Bereich des Gewindes befindet, und tragen LOCTITE 620 auf das Gewinde auf. Montieren Sie jetzt das Antriebskettenritzel mit einem neuen Sicherungsblech und einer neuen Mutter. Ziehen Sie jetzt die Mutter mit einem Drehmoment von 90Nm an und montieren Sie die Ritzelabdeckung.
  - b) Wenn der Durchmesser kleiner als 17,5mm ist, muss die Getriebeausgangswelle erneuert werden. Für den Einbau der Getriebewelle nehmen Sie bitte das entsprechende Service-Manual zu Hilfe. Nach erfolgter Montage befestigen Sie das Antriebskettenritzel wie unter Punkt a) beschrieben.



**Betroffene Fahrzeuge:**

Modell	Baujahr	Model Code	Fahrgestellnummernkreis
FZS 600 Fazer	1998	5DM1	RJ021-0000301 bis 0011416
	1998	5DM2	RJ022-0000301 bis 0000406
	1999	5DM4	RJ021-0011417 bis 0030015
	2000	5DM7/5DMA	RJ021-0038401 bis 0061240
	2001	5DMC/5DMF	RJ021-0061241 bis 0074793
	2002	5RT1	RJ025-0000301 bis 0014403
	2003	5RT4	RJ025-0014404 bis 0034409
YZF-R6	1999	5EB1	RJ031-0000301 bis 0016276
	1999	5EB2	RJ032-0000301 bis 0001556
	2000	5EB5	RJ031-0016277 bis 0034416
	2000	5EB6	RJ032-0001557 bis 0002409
	2001	5MT1	RJ036-0000301 bis 0014655
	2002	5MTB	RJ036-0014656 bis 0024656
	2003	5SL1	RJ051-0000301 bis 0015744
	2004	5SLB	RJ091-0000301 bis 0008568
FZ-6	2005	5SLM/5SLV	RJ095-0000301 bis 0009107
	2004	1B31	RJ074-0000301 bis 0017344
FZ-6 Fazer	2005	1B33/1B35	RJ074-0017345 bis 0029321
	2004	5VX1	RJ071-0000301 bis 0023823
	2005	5VX6	RJ071-0023824 bis 0041949

Modelle ab den oben genannten Fahrgestellnummern, sind schon mit Schraubensicherungsmittel versehen.

**ACHTUNG:**

Da sich bei den Modellen zum Teil das Anzugsdrehmoment geändert hat und das Gewinde jetzt mit Schraubensicherungsmittel versehen wird, sollten Sie sich in den Ihnen vorliegenden technischen Unterlagen einen Hinweis auf dieses Rundschreiben machen bzw. die entsprechenden Stellen in den Unterlagen korrigieren.

**Teileinfo:** Die Teilenummer des benötigten Teiles für die Ritzelbefestigung entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle. Falls Sie die Getriebeausgangswelle bei einem Fahrzeug tauschen müssen, entnehmen Sie die benötigten Teilenummern bitte aus den entsprechenden Teilelisten im EPC bzw. im Mikrofiche.

Das diesem Rundschreiben beiliegende und für Sie kostenlose LOCTITE 620 ist sehr ergiebig und reicht für eine Reihe von Fahrzeugen.

Modell	YZF-R6	FZ-6 / Fazer	FZS 600 Fazer
Kit bestehend aus dem Sicherungsblech und der Befestigungsmutter	<b>90891-10124</b>		

**Vergütung:** Der Austausch der Befestigungsmutter mit dem Sicherungsblech und auch der, wenn nötige, Tausch der Getriebewelle wird auf Garantie übernommen. Da es sich bei den Fahrzeugen auch um Fahrzeuge handelt, die sich außerhalb der normalen Garantiezeit befinden, ist es leider nicht möglich den Garantieantrag über Ympulse einzugeben. Füllen Sie daher bitte die diesem Rundschreiben beiliegenden Fax-Formulare zur Garantievergütung aus und senden diese an die Faxnummer 02131/2013260 ein. Achten Sie bitte darauf, dass es sich hierbei um zwei verschiedene Formulare handelt und zwar zum Einen ein Exemplar für die Überprüfung der Getriebewelle und Tausch der Befestigungsmutter mit dem Sicherungsblech und zum Anderen ein Exemplar für den zusätzlichen Tausch der Getriebewelle.

Für die erforderlichen Arbeiten werden Ihnen folgende Zeiten vergütet:

- a) Bei Überprüfung der Getriebewelle und Tausch der Befestigungsmutter mit dem Sicherungsblech.

Modell	YZF-R6	FZ-6 / Fazer	FZS 600 Fazer
Arbeitszeit in Stunden	0,6	0,4	0,4

- b) Bei Tausch der Getriebeausgangswelle und der unter Punkt a) beschriebenen Arbeiten.

Modell	YZF-R6	FZ-6 / Fazer	FZS 600 Fazer
Arbeitszeit in Stunden	13,5	11,5	11,5

**ACHTUNG:** Ausgenommen von der Vergütung sind Fahrzeuge, die ausschließlich im Rennsport eingesetzt werden.

Bei Fahrzeugen, bei denen ein Austausch der Getriebewelle nötig ist und Sie erkennen können, dass ein Kettenkit aus dem freien Zubehörmarkt verbaut ist, bitten wir Sie sich telefonisch, unter der Ihnen bekannten Telefonnummer, mit unserer Kundendienstabteilung in Verbindung zu setzen, um die Kostenübernahme im Einzelfall abzusprechen.

Mit freundlichen Grüßen

**YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GMBH**

**Kundendienstabteilung**

**Garantievergütung zu**  
**Rundschreiben 54KD39/05**

***Überprüfung der Getriebewelle und Tausch der Befestigungsmutter mit dem Sicherungsblech***

An den folgenden Fahrzeugen wurde die Getriebewelle geprüft und unter Verwendung von LOCTITE eine neue Befestigungsmutter mit Sicherungsblech verbaut.

\*\*\*\*\*

<u>Fahrzeugtyp</u>	<u>Fahrgestell-Nummer</u>	<u>Kilometerstand</u>
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

.....  
(Ort, Datum)

.....  
(Händlernummer)

.....  
(Stempel, Unterschrift)

Senden Sie dieses Fax bitte an die Firma YAMAHA Motor Deutschland GmbH, Garantie-Abteilung (Fax-Nr. 02131/2013260). Wenn dieses Formular nicht ausreicht, bitte kopieren.

**Garantievergütung zu**  
**Rundschreiben 54KD39/05**

***Austausch der Getriebewelle***

An den folgenden Fahrzeugen wurde die zuvor geprüfte Getriebewelle aufgrund der Messwerte (weniger als 17,5mm Außendurchmesser am Gewinde) getauscht. Zusätzlich wurde unter Verwendung von LOCTITE eine neue Befestigungsmutter mit Sicherungsblech verbaut.

\*\*\*\*\*

<u>Fahrzeugtyp</u>	<u>Fahrgestell-Nummer</u>	<u>Kilometerstand</u>
.....	.....	.....

<u>Anzahl</u> <u>benötigte Teile</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Teilenummer</u>
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

.....  
(Ort, Datum)

.....  
(Händlernummer)

.....  
(Stempel, Unterschrift)

Senden Sie dieses Fax bitte an die Firma YAMAHA Motor Deutschland GmbH, Garantie-Abteilung (Fax-Nr. 02131/2013260). Wenn dieses Formular nicht ausreicht, bitte kopieren.